

СТОЛИЧНА ОБЩИНА  
**СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ**

1000 София, ул. Московска № 33, Тел. 93 77 591, Факс 98 70 855, e-mail: info@sofiacouncil.bg, http://www.sofiacouncil.bg

**РЕШЕНИЕ № 107**

на Столичния общински съвет

от 24.02.2011 година

За участие на Столична община в конкурентен подбор чрез открита процедура за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-10/2010 „Подкрепа за създаване и промотиране на Иновативни културни събития”, Бюджетна линия: BG161PO001/1.1-10//2010, по Приоритетна ос 1: „Устойчиво и интегрирано градско развитие”, Операция 1.1: „Социална инфраструктура” на оперативна програма ”Регионално развитие 2007-2013 г.” с проект ”Фестивали за изкуство в публичното пространство: Sofia Contemporary и Фестивал на открито в Западен Парк” през периода 2011 - 2014 година.

На основание чл.21, ал.1, т.8, т.23 и ал.2 във връзка с чл.61, ал.1 от Закона за местното самоуправление и местната администрация

**СТОЛИЧНИЯТ ОБЩИНСКИ СЪВЕТ**

**РЕШИ:**

1. Дава съгласие Столична община да кандидатства с проект ”ФЕСТИВАЛИ ЗА ИЗКУСТВО В ПУБЛИЧНОТО ПРОСТРАНСТВО: SOFIA CONTEMPORARY И ФЕСТИВАЛ НА ОТКРИТО В ЗАПАДЕН ПАРК” по схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-10/2010 „Подкрепа за създаване и промотиране на Иновативни културни събития”, Бюджетна линия: BG161PO001/1.1-10//2010, по Приоритетна ос 1: „Устойчиво и интегрирано градско развитие”, Операция 1.1: „Социална инфраструктура” на оперативна програма ”Регионално развитие 2007-2013 г.” в партньорство с Фондация «София за култура и изкуства» и Фондация «Кредо Бонум».

2. Дава съгласие Столична община да съфинансира проекта, при неговото одобрение със средства от общинския бюджет в размер на 5% от одобрения бюджет.

3. Възлага на кмета на Столична община да подпише Споразумение за партньорство между Столична община, Фондация «София за култура и изкуства» и Фондация «Кредо Бонум» за подготовка на проектно предложение с наименование "ФЕСТИВАЛИ ЗА ИЗКУСТВО В ПУБЛИЧНОТО ПРОСТРАНСТВО: SOFIA CONTEMPORARY И ФЕСТИВАЛ НА ОТКРИТО В ЗАПАДЕН ПАРК" по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-10/2010 „Подкрепа за създаване и промотиране на Иновативни културни събития”, Бюджетна линия: BG161PO001/1.1-10//2010, по Приоритетна ос 1: „Устойчиво и интегрирано градско развитие”, Операция 1.1: „Социална инфраструктура” на оперативна програма ”Регионално развитие 2007-2013 г.” и изпълнение на сключен договор за предоставена безвъзмездна помощ - Приложение № 1.

4. Възлага на кмета на Столична община да подпише декларация за партньорство, Приложение „Д” към Формуляра за кандидатстване - Приложение № 2.

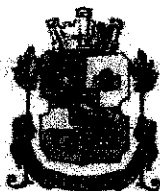
Настоящото решение е прието на заседание на Столичния общински съвет, проведено на 24.02.2011 година, Протокол № 84, точка 31 от дневния ред, по доклад № 9300-48/02.02.2011 година и е подпечатано с официалния печат на Столичния общински съвет. Контролът по изпълнение на решението се възлага на Постоянната комисия по образование, наука, култура и вероизповедания на Столичния общински съвет.

**Председател на Столичния  
общински съвет:**

(п)

---

*Андрей Иванов*



**СТОЛИЧНА ОБЩИНА**

## **СПОРАЗУМЕНИЕ**

за изпълнението на проект:

**“ФЕСТИВАЛИ ЗА ИЗКУСТВО В ПУБЛИЧНОТО ПРОСТРАНСТВО: SOFIA  
CONTEMPORARY И ФЕСТИВАЛ НА ОТКРИТО В ЗАПАДЕН ПАРК”**

По Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-10/2010 „Подкрепа за създаване и промотиране на Иновативни културни събития”, Бюджетна линия: BG161PO001/1.1-10//2010, по Приоритетна ос 1: „Устойчиво и интегрирано градско развитие”, Операция 1.1: „Социална инфраструктура” на оперативна програма ”Регионално развитие 2007-2013 г.”

### **Чл. 1. Страни по споразумението**

Столична община, София 1000, ул. „Московска” 33, Булстат: BG000696327  
представявана от Йорданка Асенова Фандъкова, Кмет,

Партньор 1: Фондация "София за култура и изкуства", София 1000, бул. „Партиарх Евтимий” 22, ЕИК 175810193, представлявана от Асен Бориславов Асенов, наричан за краткост Партньор 1

И

Партньор 2: Фондация Кредо Бонум, София 1000, ул. „Славянска” 12, с БУЛСТАТ 175 193 888 представлявана от Цветелина Бориславова Карагъзова, наричан за краткост Партньор 2

### **Чл. 2. Предмет на споразумението**

На основание чл. 61, ал. 2 от Закона за местното самоуправление и местната администрация и чл. 6, ал. 2 от Закона за финансовото управление и контрол в публичния сектор (ЗФУКПС) трите страни по това споразумение обединяват усилията си и посредством сътрудничество, се съгласяват в партньорство да:

2.1. подготвят проектно предложение с наименование “Фестивали за изкуство в публичното пространство: Sofia Contemporary и Фестивал на открито в Западен Парк” по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG161PO001/1.1-10/2010 „Подкрепа за създаване и промотиране на Иновативни културни събития”, Бюджетна линия: BG161PO001/1.1-10//2010, по Приоритетна ос 1: „Устойчиво и интегрирано градско развитие”, Операция 1.1: „Социална инфраструктура” на оперативна програма

## СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ

Приложение № 1 към Решение № 107 по Протокол № 84/24.02.2011 г.

л.2 от вс.л.4

"Регионално развитие 2007-2013 г." и изпълнение на сключен договор за предоставена безвъзмездна помощ

- 2.2. да сключат договора за безвъзмездна финансова помощ с МРРБ за изпълнение на проекта;
- 2.3. да управляват и изпълнят съвместно проекта;

### Чл. 3. Цел на споразумението и срок

3.1. Обхватът на проектното предложение се определя като: създаване и промотиране на "Фестивали за изкуство в публичното пространство: Sofia Contemporary и Фестивал на открито в Западен Парк" през периода 2011 -2014 г.

3.2. Споразумението влиза в сила от датата на подписването му от трите страни и е в сила до приключване на проекта и приемане на заключителния отчет от управляващия орган.

### Чл. 4. Форма на сътрудничество

Трите страни се споразумява да си партнират при осъществяване на дейностите по проект "Фестивали за изкуство в публичното пространство: Sofia Contemporary и Фестивал на открито в Западен Парк" чрез:

4.1. Създаване на съвместен екип по управление на проекта, в който Столична община участва с 4 представители, Партньор 1 и Партньор 2 са представени с по 2-ма представители.

4.2. Предоставяне и обмяна на информация и експертиза, която е необходима за осъществяване дейностите по проекта.

### Чл. 5. ОСНОВАНИЕ

Настоящото споразумение се сключва на основание взети решения от Столичен общински съвет и Управителния съвет на Партньор 1 и Партньор 2.

### Чл. 6. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПАРТНЬОРИТЕ

6.1. Партньорите се задължават:

- Да подпишат проектното предложение и договора за безвъзмездна финансова помощ.
- Да подпомагат извършването на всички дейности, съобразно предвиденото в проектното предложение и независимо от предварително съгласуваното разпределение на дейностите,
- Да изпълнят точно своите задължения, така както са описани в проектното предложение и подписания договор за безвъзмездна финансова помощ.

6.2. Партньорите се съгласяват, че:

- 6.2.1. Столична Община е бенефициент при изпълнение и управление на проекта, като е пряко отговорна за законосъобразното управление на проекта и осигуряване качествено изпълнение на заложените дейности като ще осигури финансиране

## **СТОЛИЧЕН ОБЩНСКИ СЪВЕТ**

Приложение № 1 към Решение № 107 по Протокол № 84/24.02.2011 г.

- 6.2.2. Партньор 1 е партньор, на който ще бъде делегирано, според изискванията на финансиращата програма управлението на дейности по проекта на обща стойност не по-висока от 20% (двадесет на сто) от общия размер на допустимите разходи по проекта, индивидуализирани в анекс към настоящото споразумение, подписан след датата на сключване на договора за безвъзмездна помощ.
- 6.2.3. Партньор 2 е партньор, на който ще бъде делегирано управлението, според изискванията на финансиращата програма, на дейности по проекта на обща стойност не по-висока от 20% (двадесет на сто) от общия размер на допустимите разходи по проекта, индивидуализирани в анекс към настоящото споразумение, подписан след датата на сключване на договора за безвъзмездна помощ.
- 6.2.4. Всеки партньор е длъжен да подпише в указания срок проектното предложение, споразумението и декларацията за партньорство, както и всички останали изискуеми и неизрично изброени тук документи, приложени към формуляра за кандидатстване и да подпише договора за безвъзмездна финансова помощ.
- 6.2.5. Всеки партньор се задължава да изпълнява точно предвидените в договора за безвъзмездна помощ свои задължения, заложен при попълване на формуляра за кандидатстване, като своевременно предприема извършването на необходимите правни и фактически действия.
- 6.2.6. Столична Община носи отговорност за правилното управление на разхода на средства по реда на договора за безвъзмездна финансова помощ.

### **ЧЛ. 7. УПРАВЛЕНИЕ И КОНТРОЛ**

/1/ Координацията и управлението на дейностите, свързани с управление на проекта, ще се осъществява от Лицето, избрано за Ръководител на проекта.

/2/ Ръководителят на проекта е длъжен да отчита извършените от него дейности пред всеки от партньорите периодично и при поискване, независимо от начина на отчитане на дейностите по проекта, съгласно договора за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ.

### **Чл. 8. ПРАВИЛА ЗА ВЗИМАНЕ НА РЕШЕНИЯ И ИНФОРМИРАНЕ**

Всички въпроси, свързани с изпълнението на проекта се обсъждат на редовни и извънредни срещи на екипа за управление на проекта. На срещите се води протокол, който се изпраща по електронен път до всички членове. Представителите на двете страни по това споразумение се задължават да информират своите ръководства по реда установен в съответното ведомство.

При взимане на решения членовете на екипа за управление се ръководят от нормативните уредби на двете страни по договора, изискванията на и българското законодателство.

### **ЧЛ. 9. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

9.1. Всеки партньор ще носи отговорност за вреди, причинени на другия, вследствие на неточно изпълнение на негови задължения, възникнали по силата на настоящото споразумение, които довеждат или могат да доведат до неподаване на проектното предложение в срок.

**СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ**  
Приложение № 1 към Решение № 107 по Протокол № 84/24.02.2011 г.  
л.4 от вс.л.4

92. Всеки партньор ще носи отговорност за вреди, причинени на другият, вследствие на неточно изпълнение на негови задължения, възникнали по силата на договора за безвъзмездна помощ, като ще е длъжна да обезпечи другият партньор до пълния размер на отказано финансиране, или съответно наложена санкция на бенефициента от страна на Възложителя.

93. Всички спорове или различия, които могат да възникнат от или във връзка с настоящия договор, ще бъдат решавани чрез преговори между страните. Постигнатите споразумения се отразяват с подписан анекс, който става неразделна част от това споразумение. В случай, че съгласие не бъде постигнато, спорният въпрос се отнася за разрешаване от заинтересованата страна пред компетентния за това съд.

94. /1/ Партньорите се съгласяват, че ще си предоставят всяка достъпна поотделно за тях информация навременно и достоверно и ще поддържат ниво на информираност, което дава възможност всеки от тях да взема коректните и правилни решения по повод изпълнение на своите задължения.

/2/ Информацията, предоставена на страните или на техните представители по време на срока на настоящия договор или след неговото изтичане или прекратяване, ще бъде използвана в дух на добра воля като страните се въздържат от всякакви действия, които биха могли да бъдат в тяхна вреда.

/3/ По всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите по законодателството на Р. България.

Настоящото споразумение се подписа в 3 еднообразни екземпляра - по един за партньорите, и един за представяне към проектното предложение.

За Столична община: .....

Йорданка Фандъкова, кмет на Столична община

За Партньор 1.....

Асен Асенов, председател на фондация "София за култура и изкуства"

За Партньор 2 .....

Цветелина Бориславова, председател на фондация „Кредо Бонум“

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

/АНДРЕЙ ИВАНОВ



19.02.2011

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ПАРТНЬОРСТВО<sup>1</sup>**

1.Долуподписаният/ата: **ЙОРДАНКА АСЕНОВА ФАНДЪКОВА**,  
(име, презиме, фамилия)

ЕГН ....., постоянен адрес София 1000, ул. «Московска» 33., гражданство българско, документ за самоличност № ....., изд. на ..... от МВР – София от МВР – София, в качеството ми на кмет на Столична община - водеща организация - кандидат по схема за безвъзмездна финансова помощ **BG161PO001/1.1-10/2010 „Подкрепа за създаване и промотиране на иновативни културни събития”**

ЕИК **BG 000696327**,

2.Долуподписаният/ата: **АСЕН БОРИСЛАВОВ АСЕНОВ**  
(име, презиме, фамилия)

ЕГН ....., постоянен адрес . ул. Княз Борис 1-и, N 56, гражданство българско,

документ за самоличност ....., изд. на ..... от МВР – София, в качеството ми на председател на Фондация "София за култура и изкуства",- партньор на Столична община по схема за безвъзмездна финансова помощ **BG161PO001/1.1-10/2010 „Подкрепа за създаване и промотиране на иновативни културни събития”**

ЕИК **175810193**,

3.Долуподписаният/ата: **ЦВЕТЕЛИНА БОРИСЛАНОВА КАРАГЪЗОВА**,  
(име, презиме, фамилия)

ЕГН ....., постоянен адрес София, 1000, ул. «Славянска» 12..., гражданство българско.,

документ за самоличност №....., изд. на ..... от МВР –

София, в качеството ми на председател на Фондация «Кредо Бонум» - партньор на Столична община по схема за безвъзмездна финансова помощ **BG161PO001/1.1-10/2010 „Подкрепа за създаване и промотиране на иновативни културни събития”**,

<sup>1</sup> Попълва се от кандидата и всички партньор/и заедно. Декларацията се подава към формуляра за кандидатстване.

**ЕИК 175 193 888**

**ДЕКЛАРИРАМЕ**, че към момента на кандидатстване за безвъзмездна финансова помощ:

1. Сme прочели и сме запознати с формуляра за кандидатстване по настоящата схема за безвъзмездна помощ и разбираме ролята си по проекта и сме съгласни с представеното проектно предложение, както и че сме съгласни да прилагаме практиките на добро партньорство.
2. Сme запознати с определението за партньорство, а именно: „Партньорството е връзката между две или повече организации, включващо взаимоотношения и реализирането на съвместни отговорности при изпълнението на проекта, финансиран от Договарящия орган.“
3. Всеки от нас е прочел стандартния договор за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ и разбираме ангажиментите си в случай, че проектът бъде финансиран.
4. Даваме право на кандидата, в качеството му на бенефициент на безвъзмездна финансова помощ (за краткост "бенефициент"), да подпише договора за безвъзмездна финансова помощ и да ни представлява пред Договарящия орган по всички въпроси, свързани с изпълнението на дейностите по проекта.
5. В случай, че проектът бъде финансиран, бенефициентът следва да се консултира с партньорите в хода на изпълнение на проекта и да ги информира за напредъка по него.
6. Всички партньори имат право да получат копия от докладите – технически и финансови, представени от бенефициента на Договарящия орган.
7. Предложения за съществени изменения на проекта (напр. дейности, партньори, бюджет и т.н.) трябва да се извършват след предварителното съгласие с партньорите преди представянето им на Договарящия орган, а когато такова съгласие не може да се постигне, бенефициентът трябва да го отбележи при подаване на предложението за промяна за одобрение.
8. Преди приключване на договора бенефициентът и партньорите трябва да постигнат съгласие за справедливо разпределение на активите, придобити по проекта, помежду си или да бъдат предоставени на лицата от целевите групи, където е приложимо.
9. Задължаваме се да предоставим на служителите или представителите на Договарящия орган, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите



**СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ**

Приложение № 2 към Решение № 107 по Протокол № 84/24.02.2011 г.

л.3 от вс.л.3

и Европейската сметна палата, както и на външни одитори, оторизирани да извършват проверки, достъп до местата, където се осъществява проектът в рамките на партньорските ни ангажменти, в това число и достъп до информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с финансово-техническото управление на проекта, както и да направим всичко необходимо, за да улесним работата им. Достъпът, предоставен на служителите или на представителите на Договарящия орган, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори, оторизирани да извършват проверки, трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публичноправните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката, а Бенефициентът следва да уведоми Договарящия орган за точното им местонахождение.

Дата на деклариране:  
.....

За кандидата:

(подпис, печат)

Дата на деклариране:  
.....

За партньор 1:

(подпис, печат)

Дата на деклариране:  
.....

За партньор 2:

(подпис, печат)

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

/АНДРЕЙ ИВАНОВ/



25.02.2011